

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2020/988,**annettu 12 päivänä maaliskuuta 2020,****vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EU täydentämisestä (Solvenssi II) annetun delegoidun asetuksen (EU) 2015/35 tiettyjen kielitoisintojen oikaisemisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 86 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 111 artiklan 1 kohdan b, c ja f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/35⁽²⁾ 18 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolauseen saksankielisessä toisinnossa on virhe jonka vuoksi kyseisen säännöksen merkitys on päinvastainen kuin on tarkoitettu.
- (2) Delegoidun asetuksen (EU) 2015/35 saksankielisessä toisinnossa on 116 artiklan 3 kohdan d alakohdan ii alakohdassa ja 147 artiklan 3 kohdan d alakohdan ii alakohdassa virheitä, jotka muuttavat tekstin merkitystä.
- (3) Delegoidun asetuksen (EU) 2015/35 tanskankielisessä toisinnossa on 209 artiklan 3 kohdan h ja i alakohdassa virheitä, joiden vuoksi kyseisen säännöksen merkitys on päinvastainen kuin on tarkoitettu.
- (4) Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2015/35 tanskan- ja saksankieliset toisinnot olisi oikaistava asianmukaisesti. Oikaisu ei vaikuta muihin kielitoisintoihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

(ei koske suomenkielistä toisintoa)

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/35, annettu 10 päivänä lokakuuta 2014, vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY täydentämisestä (Solvenssi II) (EUVL L 12, 17.1.2015, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä maaliskuuta 2020.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja
